

LASERNA, Blas de

[Los fiestas utiles I. sánete.

Musica en el fin de fiesta para el

Real Sitio de Aranjuez.

hpte ms. 1789.

~~Partitura~~ 1-12, 1-2, 1-6, 1-2.

Violin 1^o

Violin 1^o

Violin 2^o

Violin 2^o

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Coro 1^o

Coro 2^o

Bajo

Bajo.

Leg^o 1^o n. 12

MUS 67-1

(Leg^o 2^o n. 53)

+

Musica—

para el Sainete
Las fiestas útiles
(Ver particelas)

[Las fiestas útiles
Sainete]

En el fin de fiesta

Para el Real Sitio de Aranjuez.

54

De Lacerda. 1789.

Maq^a

F. la Garrido

Alleg^{to}

Bien haya de

Mayo los dias er mosos los dias er mosos

en q.^e da la tierra flores para todos

en q.^e da la tierra flores para todos ay

le si para to do di le si para to

de. dos

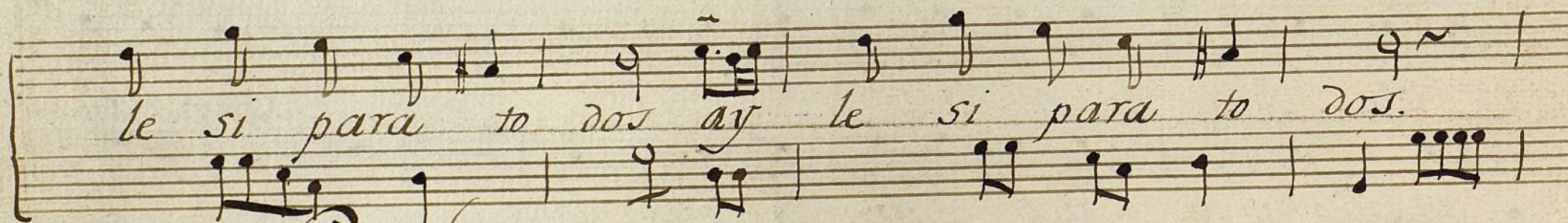
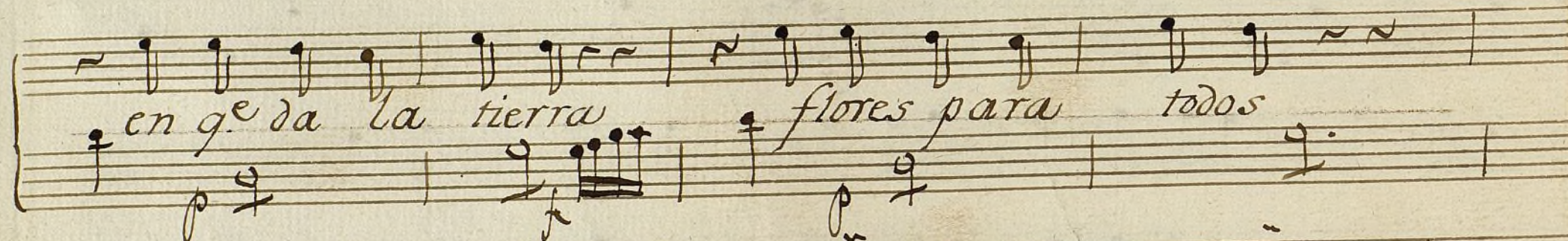
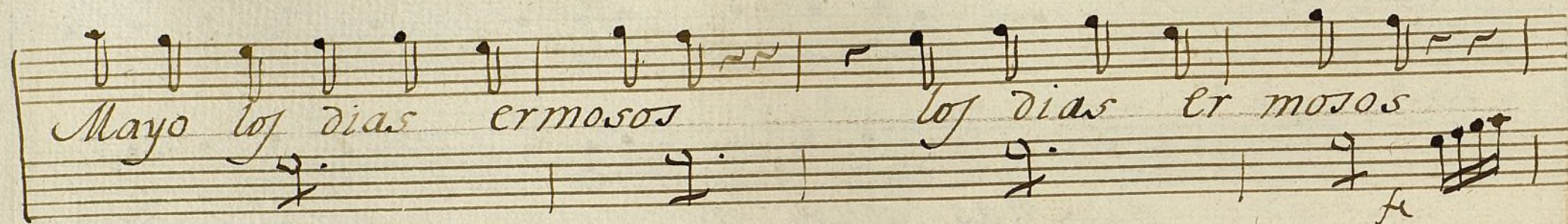
Mas agua que corre por el caño gor-

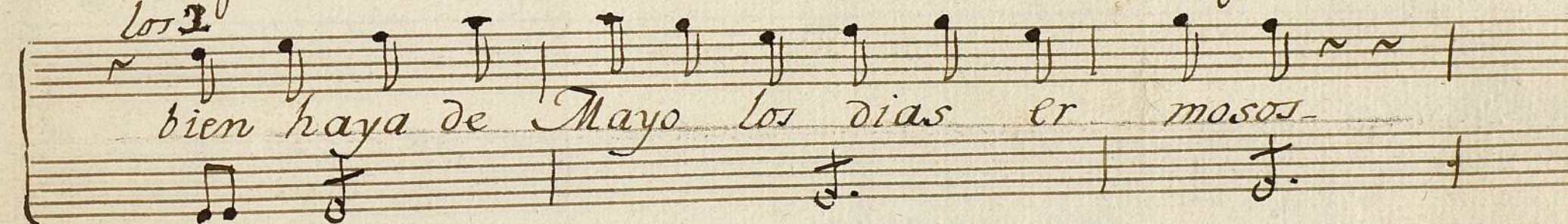
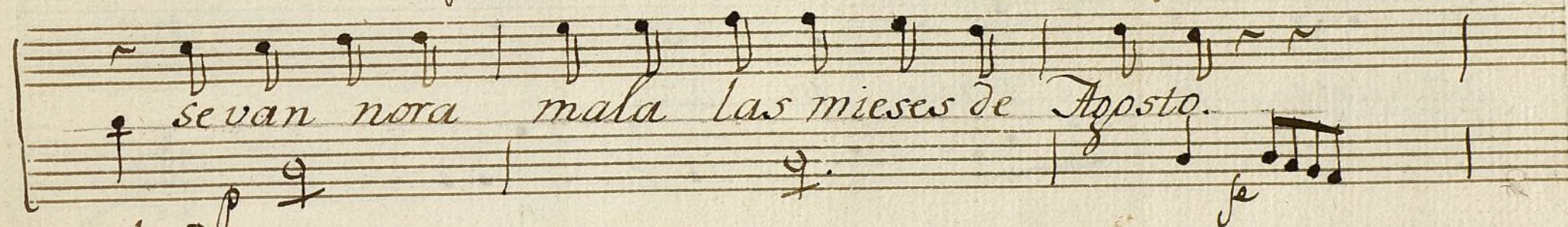
do quando no te veo sale de mis o sos

Los.

Bien hayado

quando no te veo sale de mis ojos-





Handwritten musical score for a vocal piece. The lyrics are in Spanish and are written below the notes. The music is written on two staves.

tierra flores para todos ay le si para to-

dos ay le si para to dos.

Minue

Handwritten musical score for a Minuet. The title "Minue" is written in a decorative script. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The music is written on a single staff.

Pulp.° Jor desillas

Paco Ramos

La porta

La Vira

Pace y amor

Los dias se renos de Mayo florido a-

mi bien querido pre tenden co piar a mi bien que

rido pre tenden Co piar pre tenden Co

p *cres.* *fe*

Pulp. pero lo mas lindo

f de natura leza su-

piar

p

Tata ve lleza
su Tata ve lleza ve lleza no

This system contains three staves of handwritten musical notation. The first staff has a treble clef and contains several measures of music. The second staff has a treble clef and contains music with the lyrics "Tata ve lleza" written below it. The third staff has a treble clef and contains music with the lyrics "su Tata ve lleza ve lleza no" written below it. There are dynamic markings like *fe* and *p* throughout the system.

puede igualar no puede igualar no

This system contains three staves of handwritten musical notation. The first staff has a treble clef and contains music with the lyrics "puede igualar" written below it. The second staff has a treble clef and contains music with the lyrics "no puede igualar" written below it. The third staff has a treble clef and contains music with the lyrics "no" written below it. There are dynamic markings like *fe* and *p* throughout the system.

Handwritten musical score for a choir or instrumental ensemble. It consists of four staves. The first three staves have a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and the same key signature. The music is written in a simple, early modern style with notes, rests, and bar lines.

puede igualar.

Seguidillas
delos Maños.

Handwritten musical score for 'Seguidillas delos Maños'. It consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and the same key signature. The music is written in a simple, early modern style with notes, rests, and bar lines.

Toda quanta ven tura q^e cabe en lo humano

Handwritten musical score for the lyrics 'Toda quanta ven tura qe cabe en lo humano'. It consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and the same key signature. The music is written in a simple, early modern style with notes, rests, and bar lines.

cabe en lo huma no Dios a dado ala Es-

Handwritten musical score for the lyrics 'cabe en lo huma no Dios a dado ala Es-'. It consists of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and the same key signature. The music is written in a simple, early modern style with notes, rests, and bar lines.

pañã que con so lo un quarto Dios a

dado ala Es paña que con so lo un quarto

Quarto que va le

para los Espa ñoles q.^e por mu chos reales

para los Espa ñoles q.^e por mu

chof reales

Se Repiten

Para vailar

Seg.⁵ //

(estarno)

Paco y todos los hombrer

me ena mo x e de

no che

yari me

sa lio

q.^e ca xi Ma que pu - - - so quan do a ma

me cio

q.^e ca xi Ma q.^e pure q.^e quan do a

- a ne cio

All. poco.

(E. mor) ~~Poco~~

Yendo a-
 pescar u na tarde en el gro de Va-
 lencia el anzuelo de u noj o/os por po-

quito a mi me pesca por po quito a mi me
pes ca - - - Cava llito
mio no trotes ya xrea que pa-
so tras paso se anda mucha tierra pobre
Cava llito si ala guerra fueses ni vi

The image shows a handwritten musical score on aged paper. It consists of six staves of music, each with a corresponding line of lyrics in Spanish. The lyrics are written in a cursive hand. The music is written in a single system, with the lyrics placed below the notes. The paper is slightly discolored and has some wear at the edges.

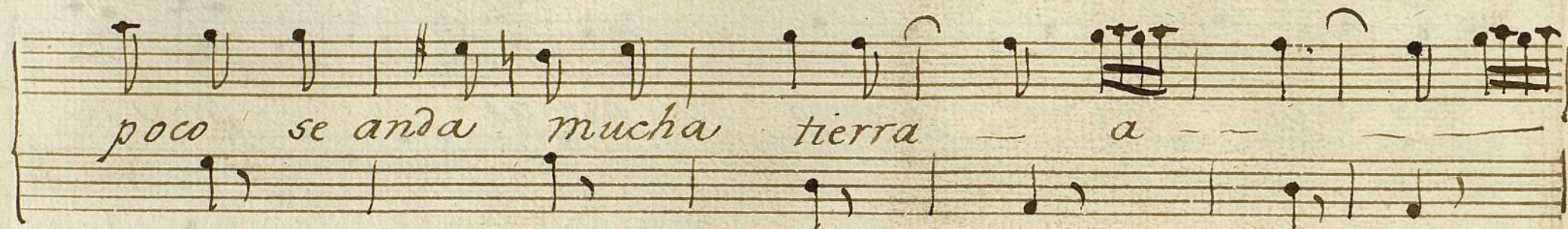
da sequ ra ni pienso tu bieras mas te

vale torro xodar mi Ca lesa con las

buenas chicas q.^e ban siempre en ella -- Cava lito

mio no trotes y arreca q.^e po quito a.

poco se anda mucha tierra -- q.^e po quito a.



Pulp.º la Porta:

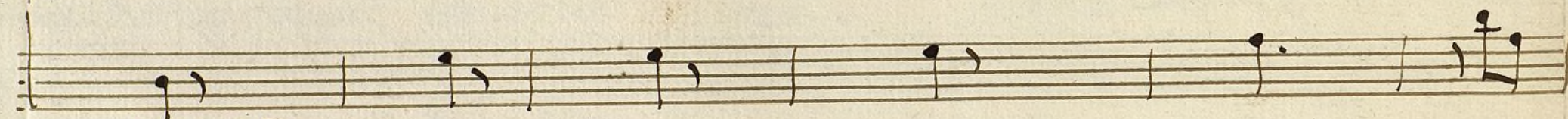
9

A fuer de buena es pa ñola oi se a
Aunque suenen los clarines mas q.
Para proclamar a Carlos fue su-
treve la — ti rana oy
las voces — hu manas mas
ficiente u na voz — fue
por aclamar — a sus Reyes a
a aquellos gri tan al aire yes.
pero no las de dos Mundos pa-

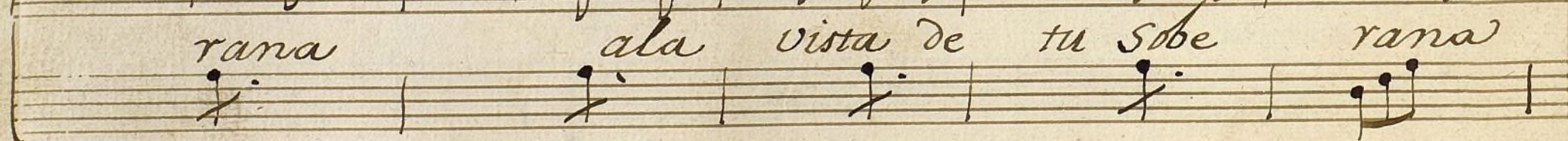
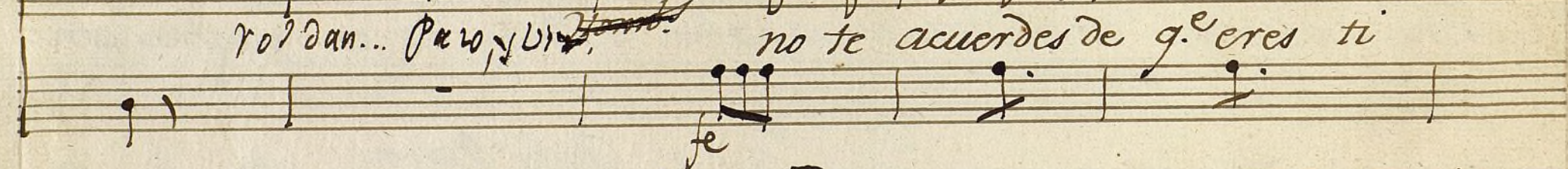
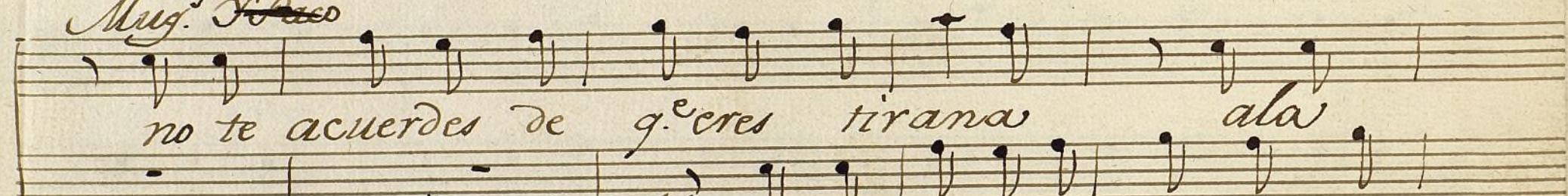
Handwritten musical score on aged paper. The score consists of five staves of music. The lyrics are written in a cursive hand below the notes. The text is a Spanish song or hymn. The first line of lyrics is "Competir con la fama a Competir con la", the second line is "tas persua den al alma y estas persua den al", the third line is "ra darle a clama cion para darle a clama", the fourth line is "fa ma. al ma. con bien ti rana mia puedes anun", and the fifth line is "ciar alog espa ñoles fe lici dad alog". The music is written in a simple, clear style, with notes and rests clearly visible. The paper shows signs of age, including some staining and wear at the edges.

Competir con la fama a Competir con la
tas persua den al alma y estas persua den al
ra darle a clama cion para darle a clama
fa ma.
al ma.
con bien ti rana mia puedes anun
ciar alog espa ñoles fe lici dad alog

Paco ~~Porta~~ ^{Canas}
Paco ~~Garcia~~
ya mejor q. el cla-
rin sonara tu voz para q. n. oy te es cuetra con
Pulp.° Porta
canta canta qual
fiel amor.



Mug. Poco



11

Porta Pulp.

Paco

ai ti rana tira nilla y que fe li-

todos

ces se ran si el real agra — do mere cen

Pulpa *Porta* *todos.*

Paco

nuestro respe to y lealtad fe Viva Viva Carlos

Handwritten musical score for a choir, featuring lyrics in Spanish. The score is written on ten staves, with the lyrics placed between the staves. The lyrics are: "quarto viva con su esposa real y al Príncipe y los Infantes ciñan Laurel immortal todos". The music is written in a style typical of 18th or 19th-century manuscript notation, with various note values and rests. The lyrics are written in a cursive hand. The score is divided into sections by the lyrics. The first section is "quarto", followed by "viva con su esposa real", then "y al Príncipe", then "y los Infantes", then "ciñan Laurel immortal", and finally "todos". The music is written in a style typical of 18th or 19th-century manuscript notation, with various note values and rests. The lyrics are written in a cursive hand. The score is divided into sections by the lyrics. The first section is "quarto", followed by "viva con su esposa real", then "y al Príncipe", then "y los Infantes", then "ciñan Laurel immortal", and finally "todos".

quarto — viva con su esposa real — y al Príncipe

pe y los Infantes — ciñan Laurel immortal

Porta *Paco* *a* — — — *a* — — —



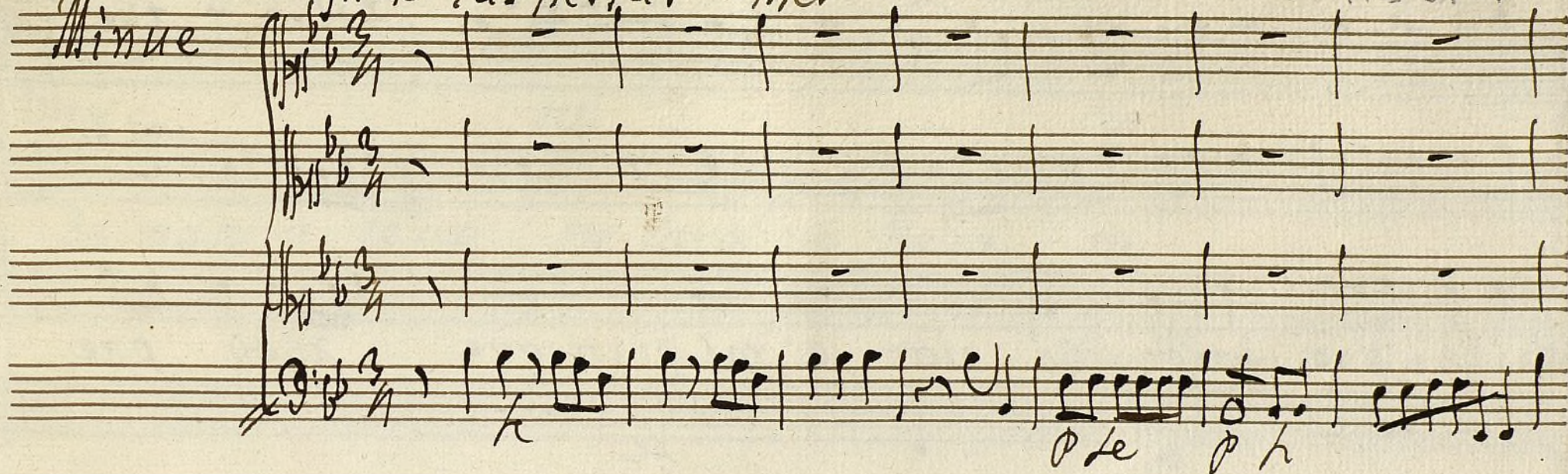
Ayuntamiento de Madrid

1200055456

Minne

Saynker Las fiestas vñles

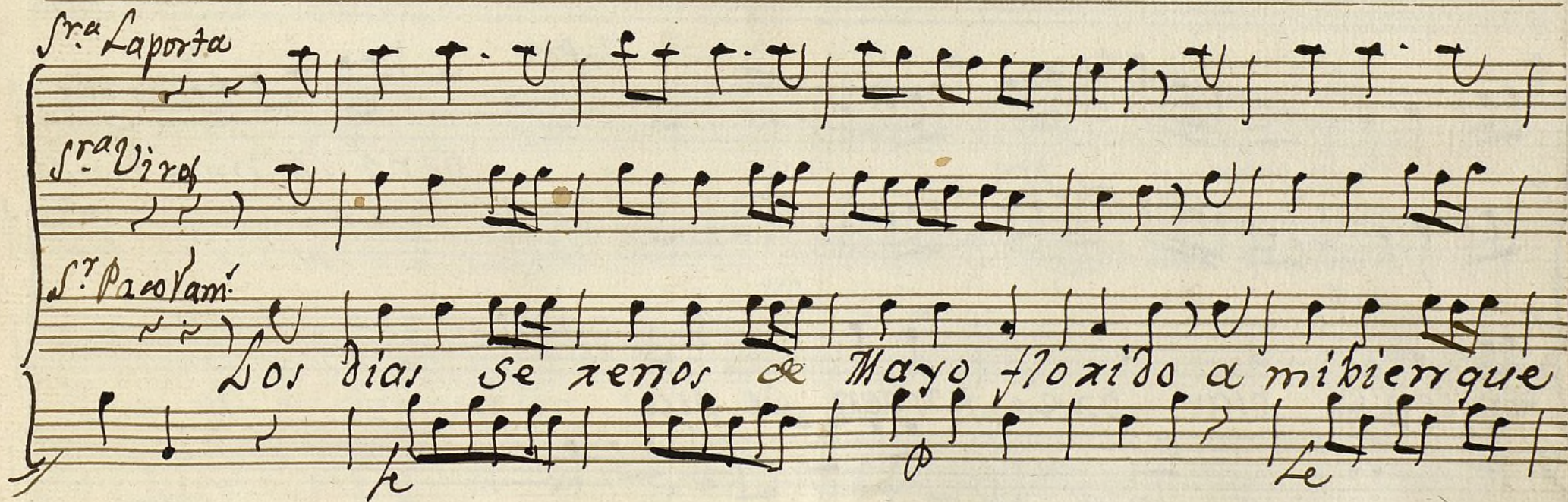
Mus 67-1



Sra Laporta

Sra Vireo

Sr Pao Lamí



Handwritten musical score for the first system, featuring three staves. The lyrics are written below the bottom staff.

rido pre tenden co piar a mi bien que xido pre

Handwritten musical score for the second system, featuring three staves. The lyrics are written below the bottom staff.

piar... pre pero lo mas lindo

tenden co piar pre tenden co piar

cres

Handwritten musical score for the first system. The top staff is a vocal line with lyrics: "de natura leza su Para ve lleza su". The bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a single system with a key signature of one flat and a common time signature.

Handwritten musical score for the second system. The top staff is a vocal line with lyrics: "lleza no puede yqualar no puede yqualar no". The bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a single system with a key signature of one flat and a common time signature.

Handwritten musical score for a vocal and piano piece. The score consists of four staves. The first three staves are for the piano, and the fourth is for the voice. The music is written in a single system. The first three staves show a piano introduction with chords and single notes. The fourth staff begins with the lyrics "puede y qualar" and continues with a vocal melody. The notation includes various note values, rests, and bar lines.

final Andante

Handwritten musical score for the final section of the piece, marked "final Andante". The score consists of three staves. The first staff is for the piano, and the second and third are for the voice. The music is written in a single system. The first staff shows a piano introduction with chords and single notes. The second and third staves show a vocal melody. The notation includes various note values, rests, and bar lines.

S... Porta

fuer de buena es... pa ño la oy sea
funque suenen los cla xires mas q.
para proclamar... a Carlos fue su
treve la — ti xara oy sea
las voces... hu manas mas q.
ficiente u — na voz fue su
por a clamar..... a sus Reyes a
a aquellos gri.... tan al fire yes
pe ro no la... a dos Mundos pa

Compe tix..... Con la fa ma a Compe tir..... Con la
 tar per sua.... den al al ma yer tar per sua den al
 ra darle a... cla ma cion pa ra darle a cla ma

fa ma
 ma
 cion

bien ti ra ra mia pue des a nun

se li ci dad

ciar a los es pa ñoles se li ci dad; a los es pa

4

Porta Paso Sarcia

Paco Paso

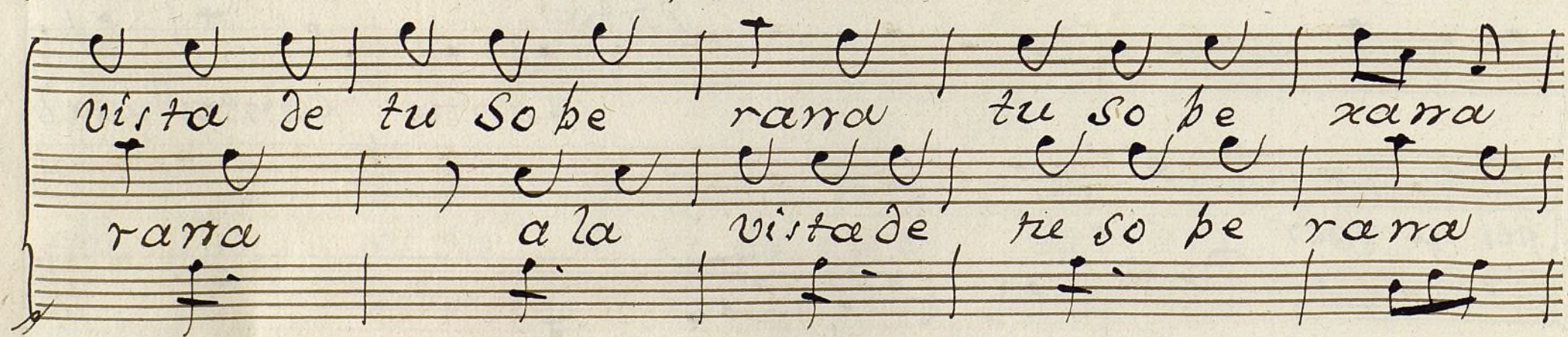
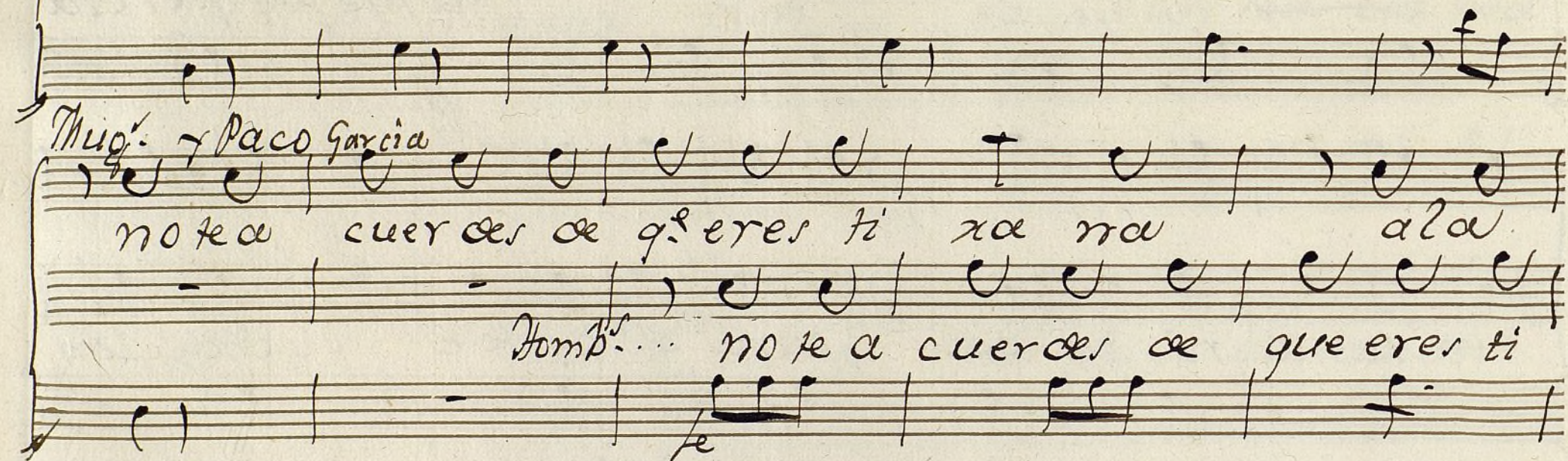
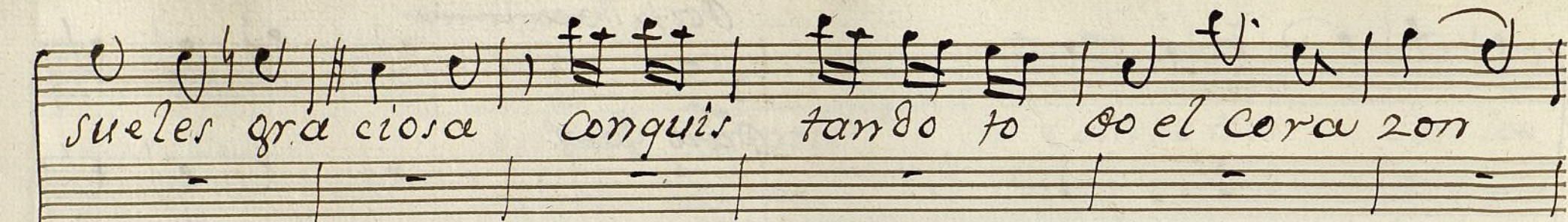
ya me for q'el clau

rin sona ra tu voz para q' oy te es cu cha con

Porta:

canta Canta qual

fiel a mor



P.^o *Porta*
Paco Garcia
ai ti rana tira ni lla y que fe li
todos
cer se rân siel Real agra..... do me re cen
Porta: *todos*
Paco: garzia
nuestro res pe to y leal tad vi va vi' va Car los

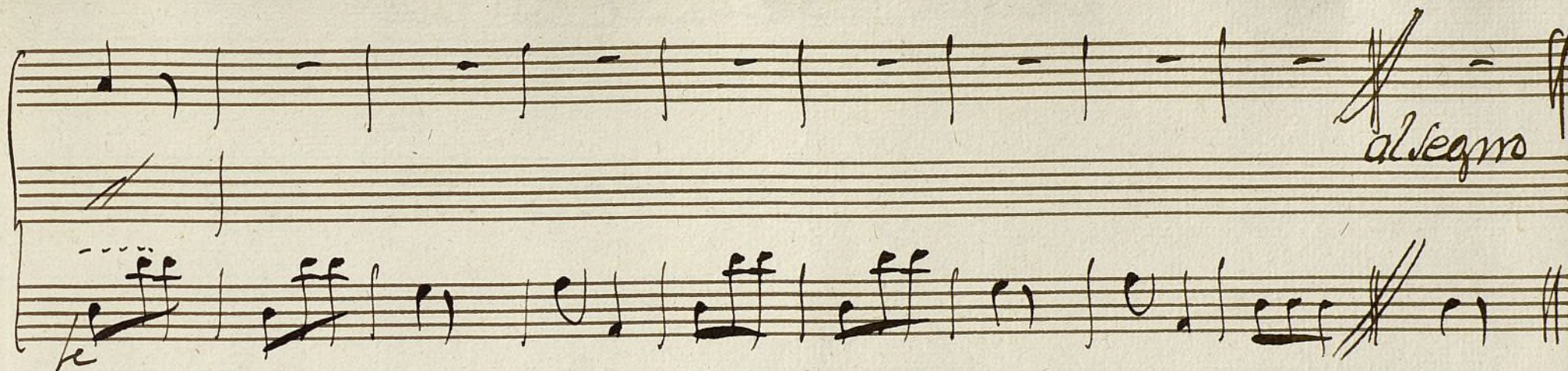
quarto Viva con resplor Real.....

yalprincipe y los yn fantes. --- Cinda Lau' xel im mox

raporta, todo

Paco

tal a a

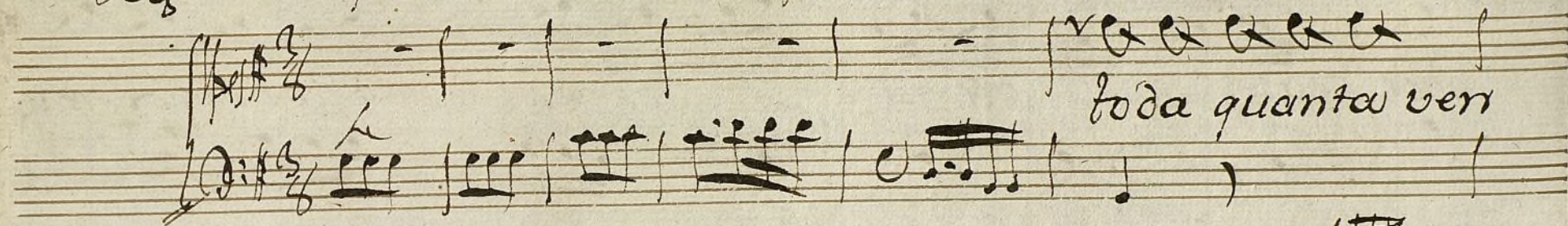


Ayuntamiento de Madrid

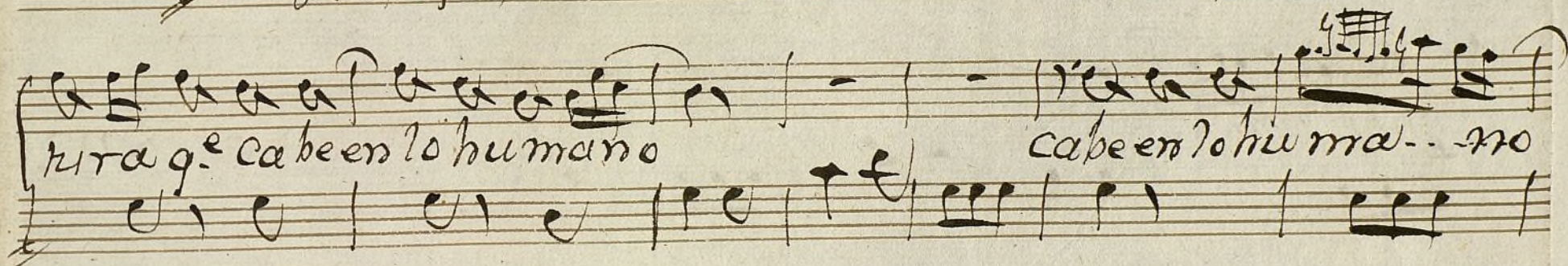
12000 55456

Seg.^a de Mayor saynete las fiestas utiles

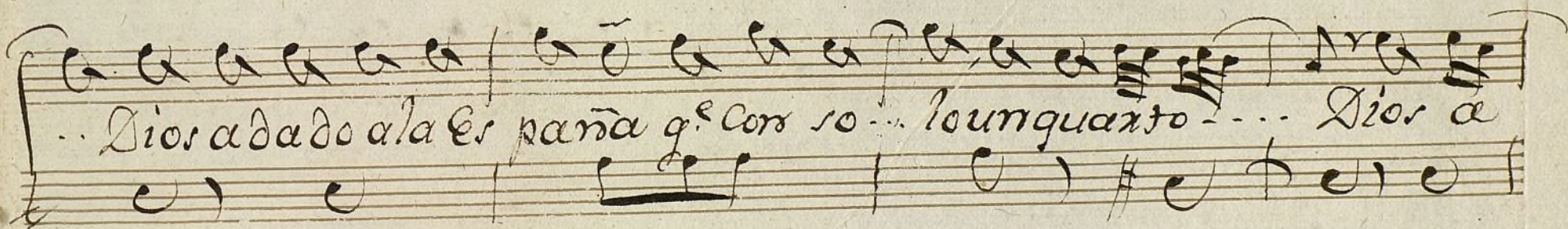
Mus 67-1 1



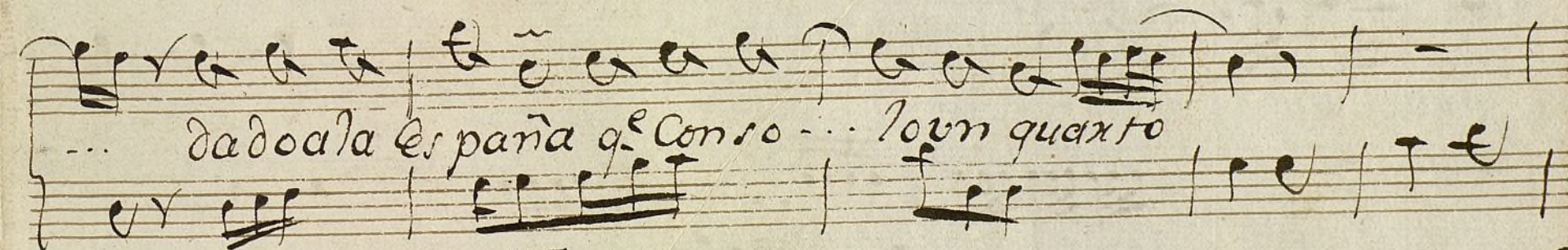
toda quanta ven



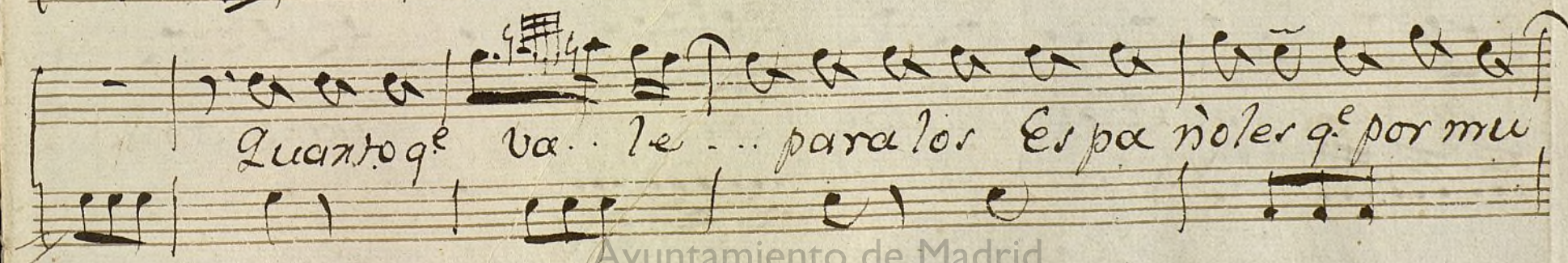
tura q.^e cabe en lo humano cabe en lo huma--no



... Dios a dado a la Es paña q.^e Con so... lo un quanto... Dios a



... dado a la Es paña q.^e Con so... lo un quanto



Quanto q.^e va... le... para los Es pa no ler q.^e por mu

... chor reales. para los espa ño les q^e por me

... chor reales Se repiten.

Se q^e Para Vaylar me enamore a
Paco y todos los homb^{res}

noche - - - - - y a r' me

salio q^e ca xi Ma que pu... se quando a ma

Handwritten musical score on two staves. The top staff contains a melody with lyrics: "ne cio - - - q^e cari Na que pure q^e quando a - - - ma ne". The bottom staff contains a bass line with lyrics: "cio". The music is written in a style typical of 19th-century manuscript notation, with many beamed notes and rests. The paper is aged and shows some staining.



~~Uo ~~XXXX~~~~

Acto 1.^o

Coro pastoral

Verron

para dol rin se

Alto la y nex las fiestas Utiler

Pol^a y Sax.^{do}

Allegro

Bien a ya de

Mayo lordias er moros lordias er moros

en q^e da la tierra flores para todos

en q^e da la tierra flores para todos ay le si para to

dos ay le si para to dos Mas aqua que corre

por el caño qor do quan do note veo sale de mis o

los quando note veo sale de mis o for Bienaya de

Mayo lordias er moros lordias her moros en qda la

tierra flores para todos en qda la tierra flores para

todos ay le si para todos ay le si para todos

Allegro
Garr.^{do} solo

Quán do al aire sueltas tus cavelllos deo ro se van nora
mala las mieses de Agosto se van nora mala las mieses de
gosto bienaya de Mayo los dias er mosos los dias er mosos
eng^e da la tierra flores para todos eng^e da la tierra flores para
todos ay le ripara to dos ay le ripara to dos

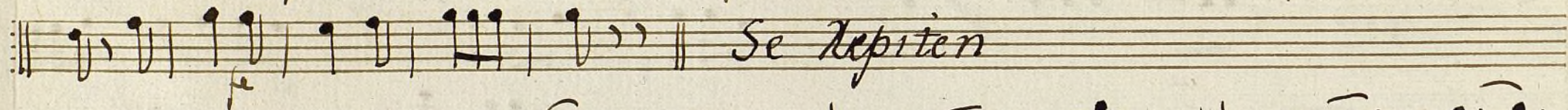
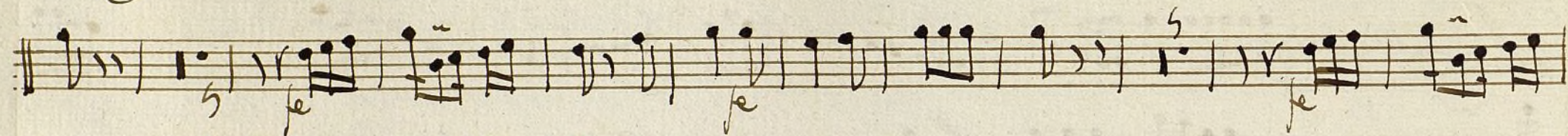
Oboe 4.º fin de fiesta.

Handwritten musical score for a piece titled "Allegro". The score is written on four staves. The first staff begins with the tempo marking "Allegro" and the time signature "3/4". The music consists of various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as "f" (forte) and "p" (piano) are present. The piece concludes with the word "Adagio" written across the fourth staff, followed by a double bar line.

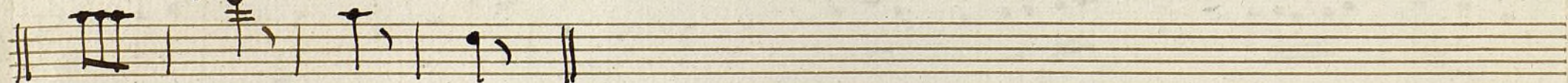
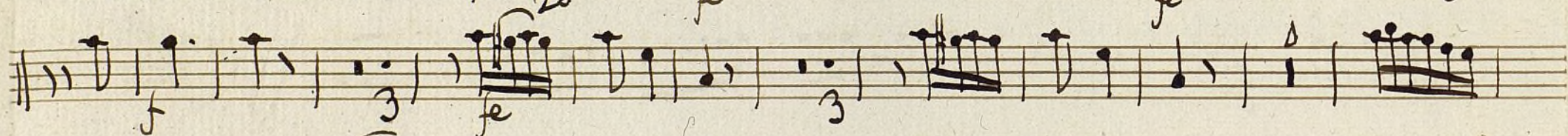
A handwritten musical score on aged paper, titled "No 10 Minne". The music is written on four staves in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as "f" (forte) and "p" (piano). The score is written in a cursive, handwritten style, with some ink bleed-through visible from the reverse side. The paper shows signs of age, including slight discoloration and a small tear at the top left corner.

seg.^a de los Maños.

No Alleg.^{to} 8 \sharp 3/8



No All.^o poco. 8 3/8



Tirana *Sl*

All.^o

3/8

2

Handwritten musical score for 'Tirana' in 3/8 time. The score consists of eight staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The music is written in a cursive, handwritten style. Various musical notations are present, including eighth notes, sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as 'fe' (forte) and 'Solo.' are used throughout the piece. The score includes a repeat sign (double bar line with dots) and a final double bar line. The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

Al Segno.

Ayuntamiento de Madrid

1200055456

^t
Oboe 2.º fin de fiesta.

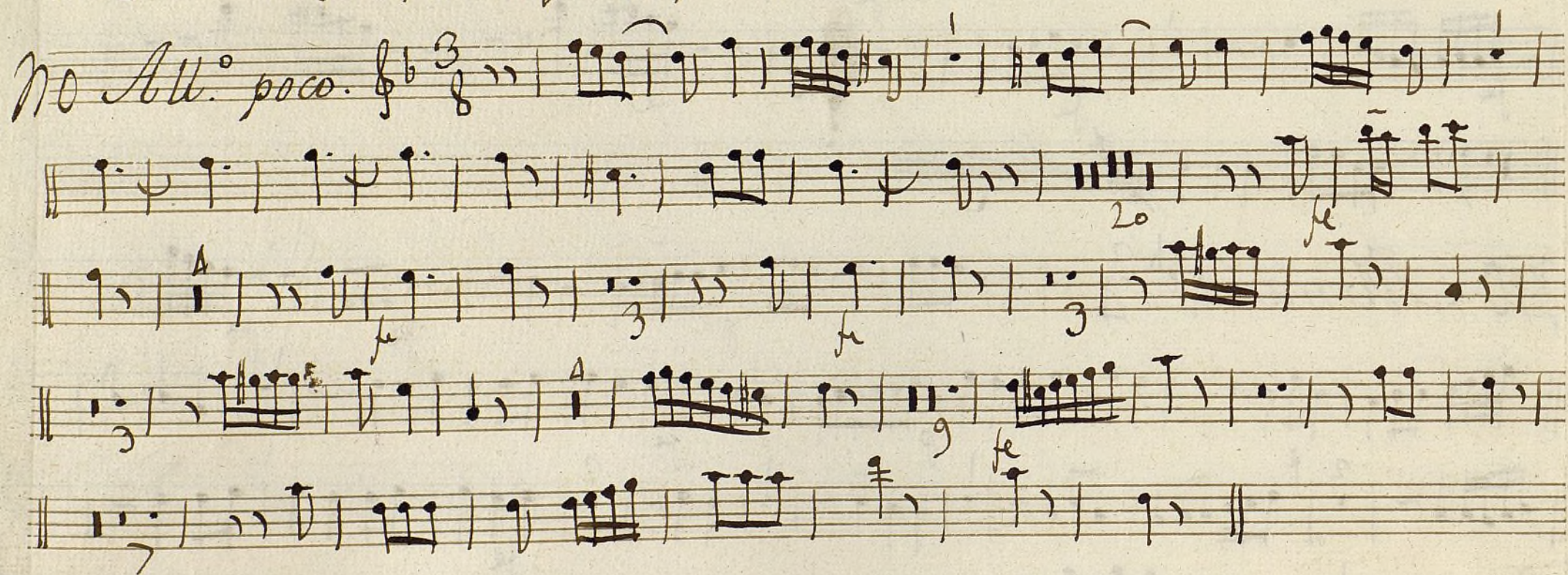
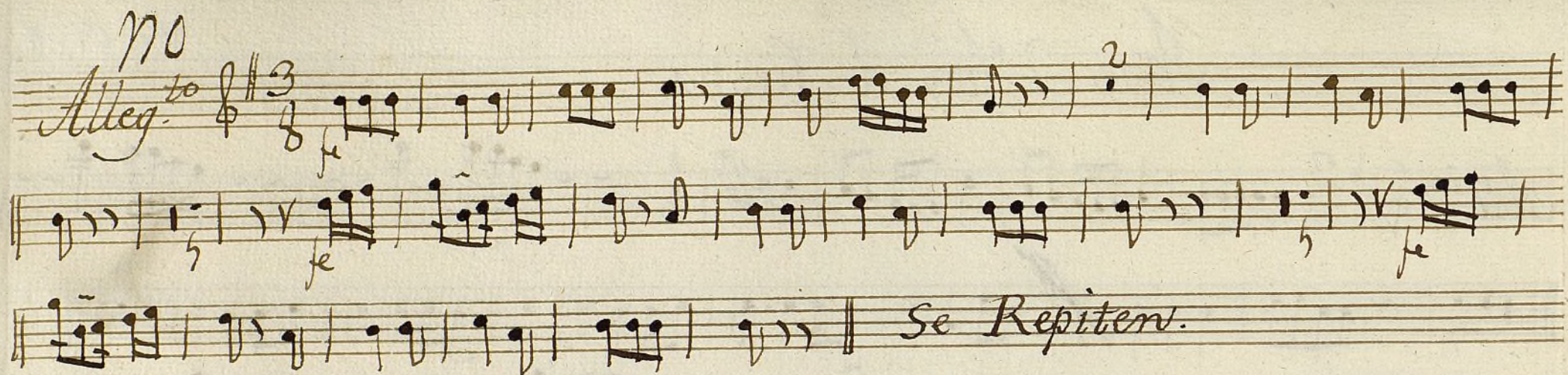
Mus 67-1

1

All.^{to} 3/4

Allegro

No Minue 3/4



Tirana

Solo
All.

Handwritten musical score for a piece titled "Tirana". The score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The music is written in a single melodic line. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings: *p* (piano) and *fe* (forte). A section marked *Solo* begins on the fourth staff. The piece concludes with a double bar line and the instruction *Allegro* written below the staff.

Corno 1.^o fin de fiesta.

MUJ 67-1

人

All to

263

Minue In clasa.

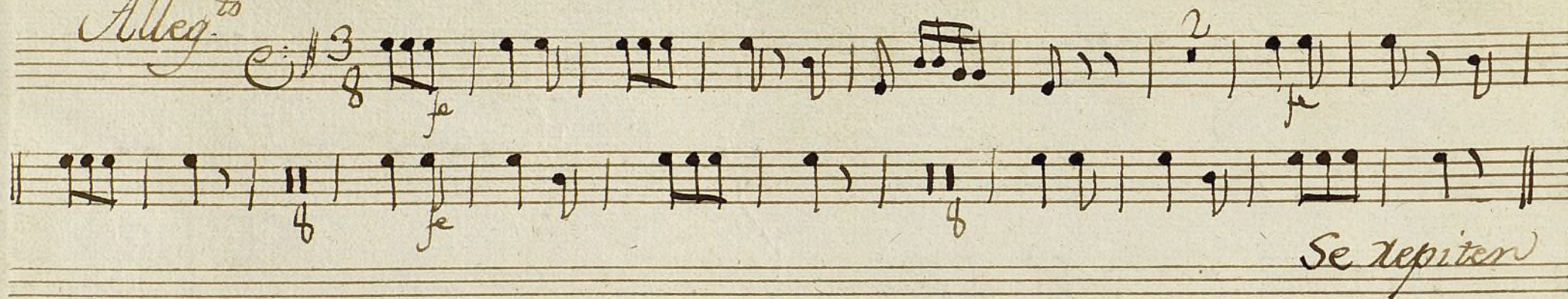
Inclaf.

no

C: b^b 3/4

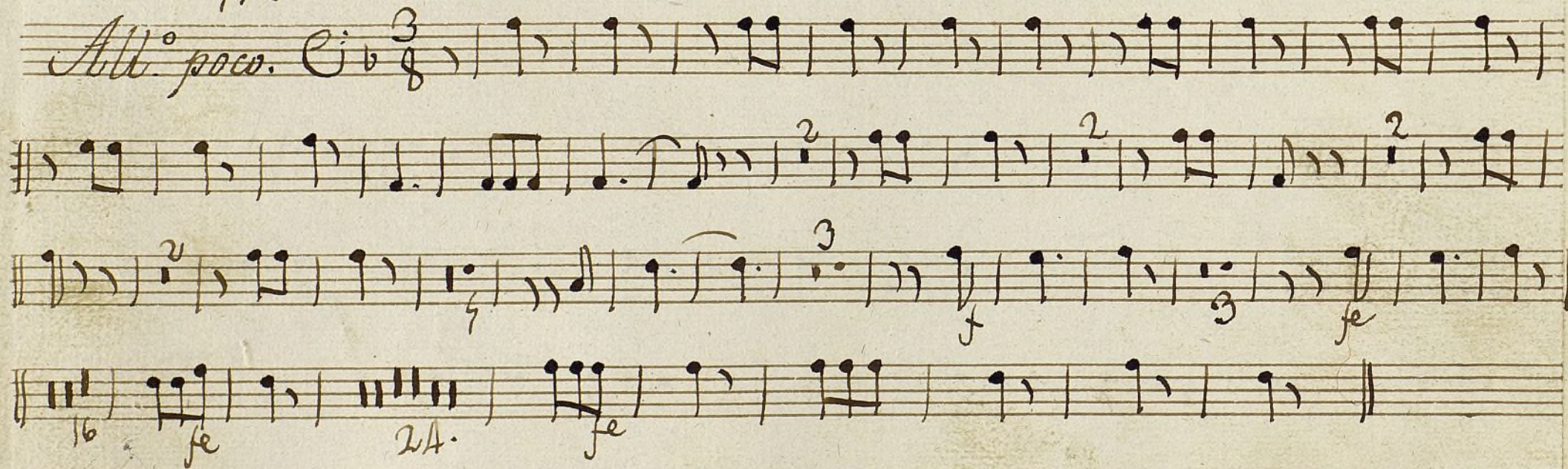
Seq.^s de los Maños. No

Alleg.^{to}



No

All.^o poco.



Firana. Clarin Si
All.^o

Solo *fe* *Solo* *fe* *p* *Solo* *fe* *Solo*

Allegro.

Ayuntamiento de Madrid

1200055476

Corno 2.º fin de fiesta

In f.

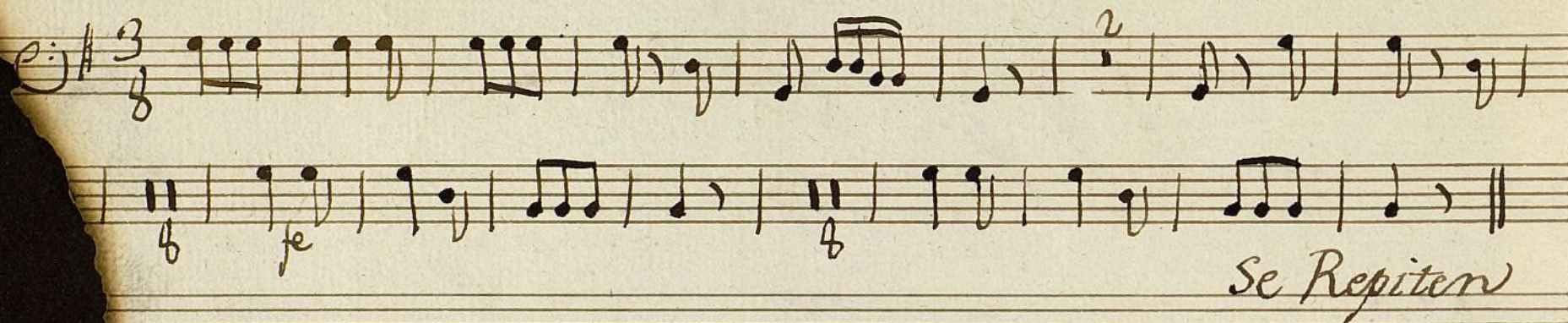
Alleg.º

Minue.

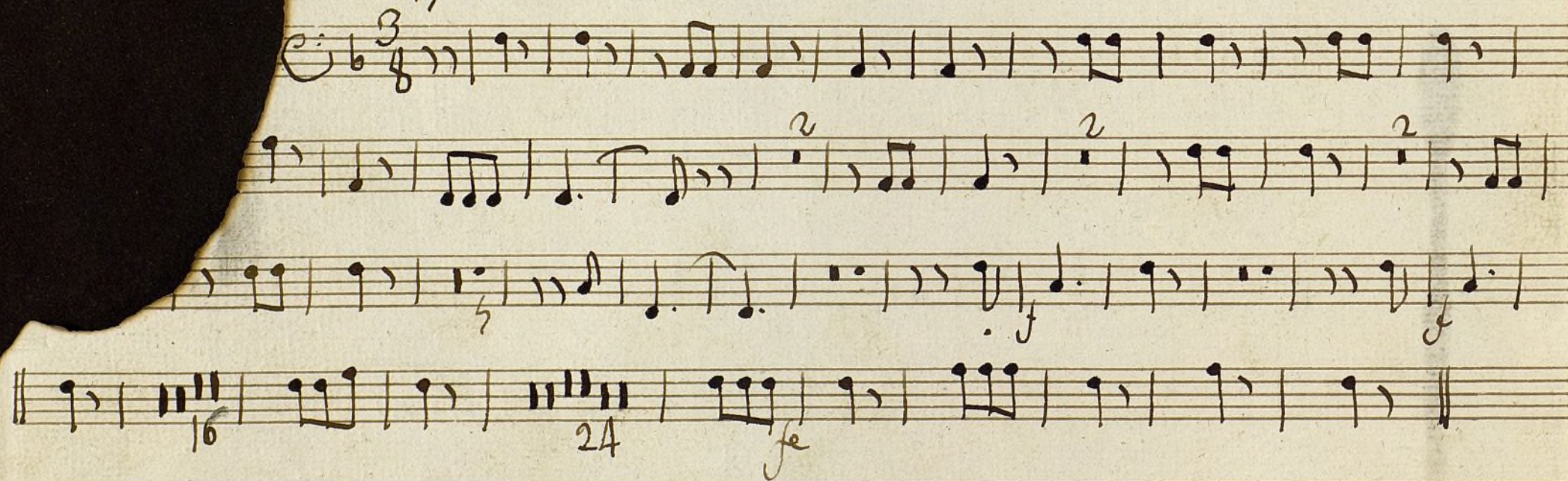
Inclafa

No

5 delos Maños No



No



Tirana Clarin

Si

All.

Solo

Solo

Solo

Allegro.

Violin 1.º fin de fiesta:

Allegro 3/4

Allegro

Minuet. 3/4

Seg.⁵ de los Maños. Alleg.^{ro} 3/8

Se Repiten. || Seg.⁵ para vailar Facet. ||

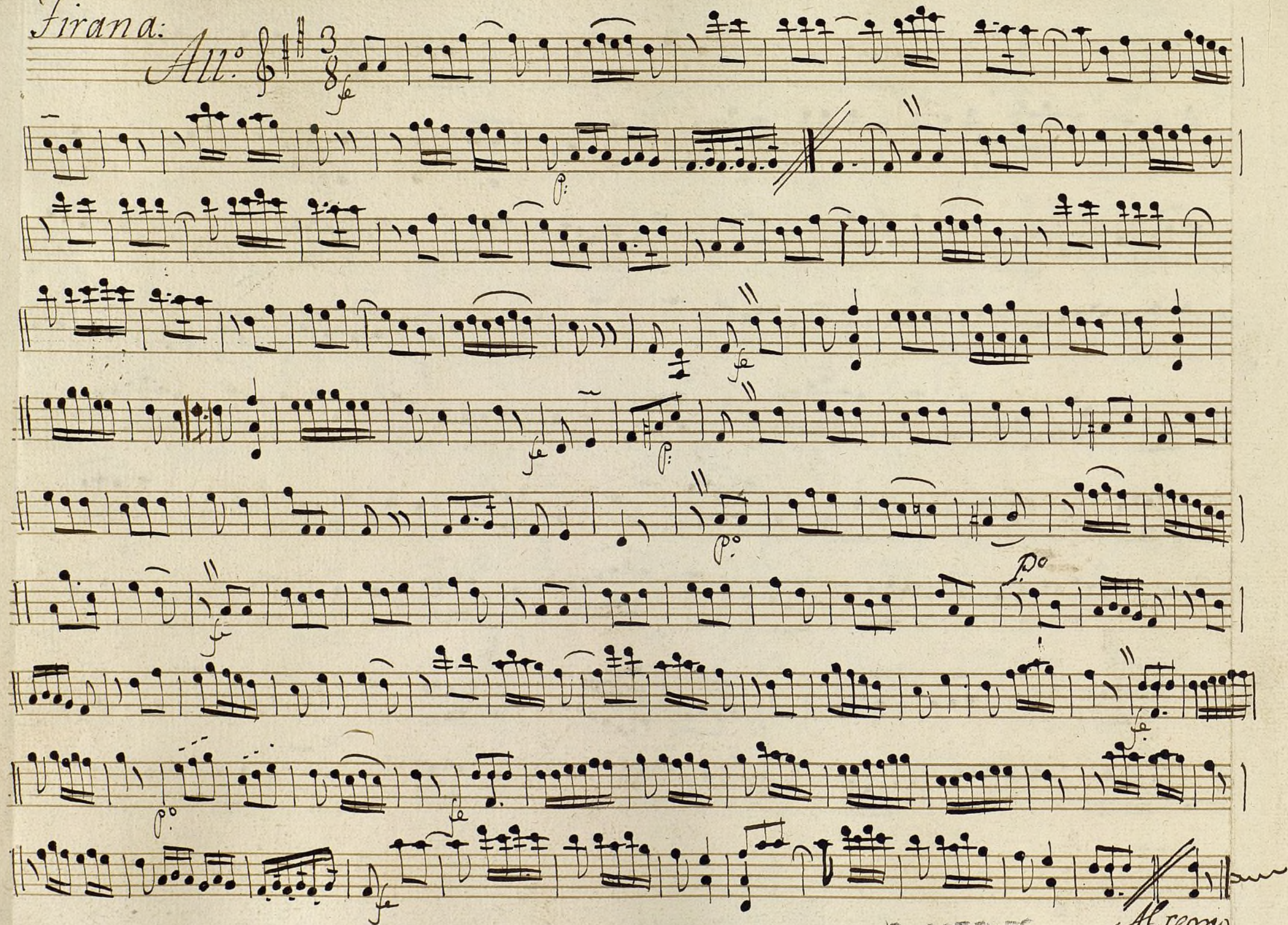
All. poco.

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes treble clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. Dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano) are present. The score concludes with a double bar line and a wavy line. The page is numbered '2' in the top right corner.

V. 5.

Firana:

All.^o



Violin 1.º fin de fiesta

Alleg.^{ro} 3/4

for *ps.*

Bersos

Allegro

And^{no}
Minute &



Seg^a de los Maños



10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

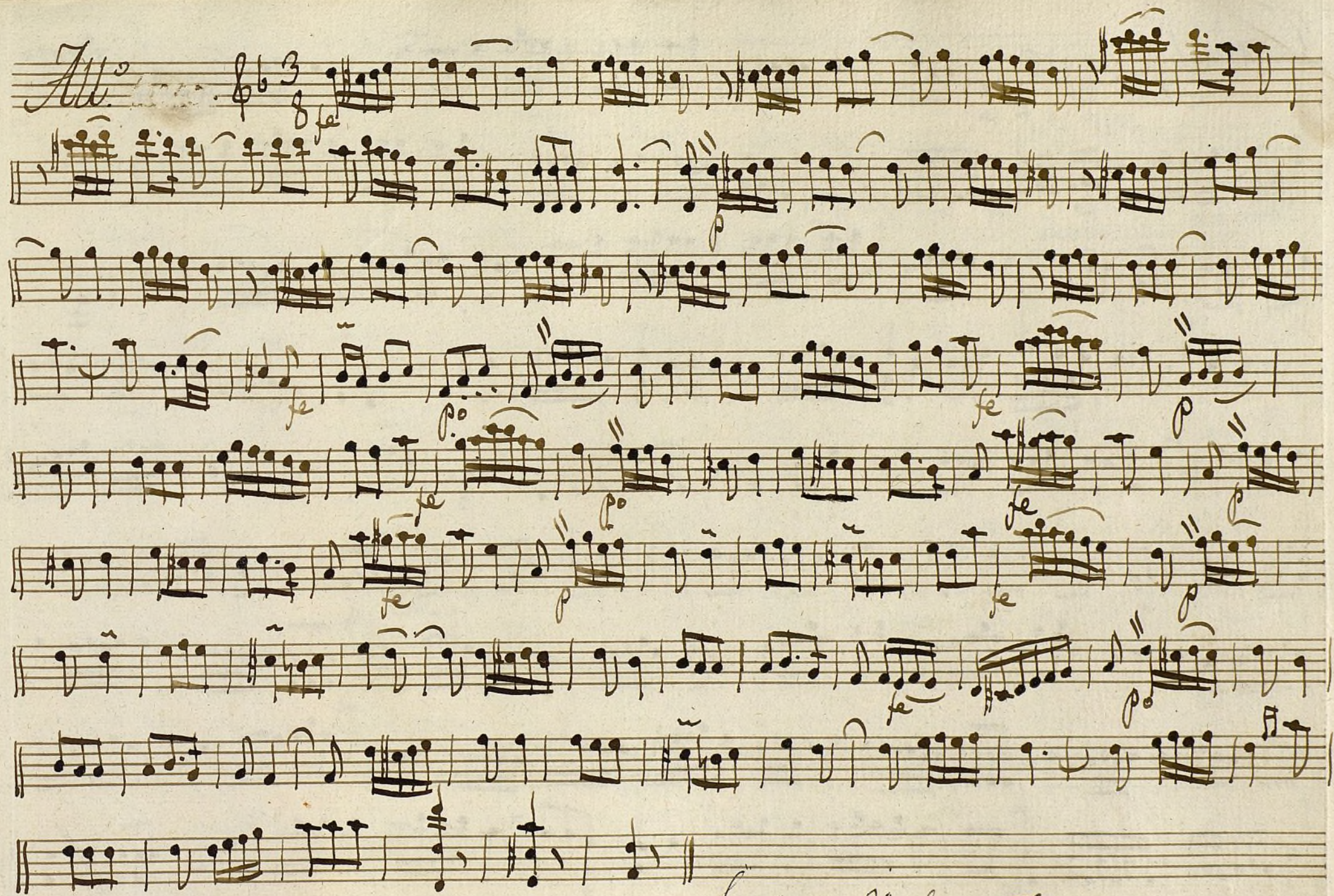
529

530

531

532

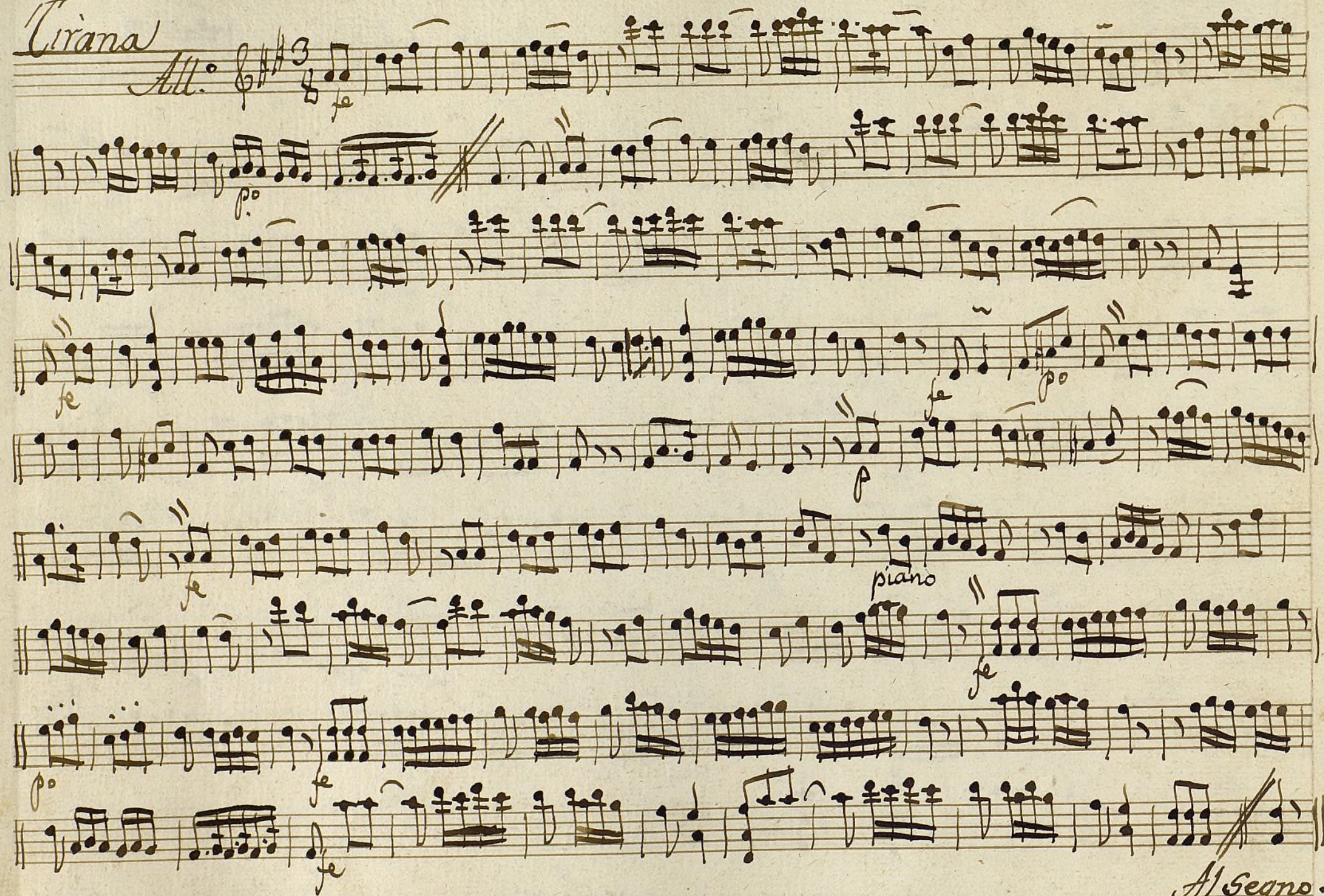
All.^o 3/8



Seg.^o para Vailar Facet

Tirana

All.^o



Al Segno.

fin

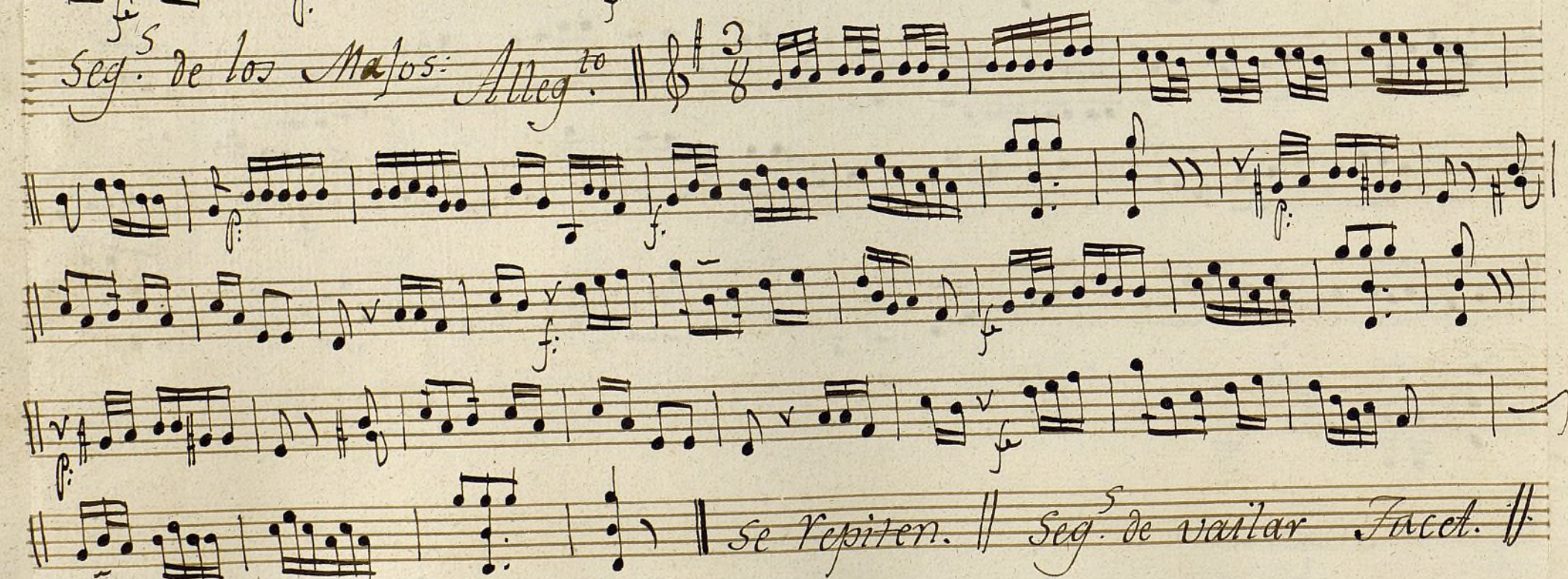
1200055456

Violin 2.^o fin de fiesta.

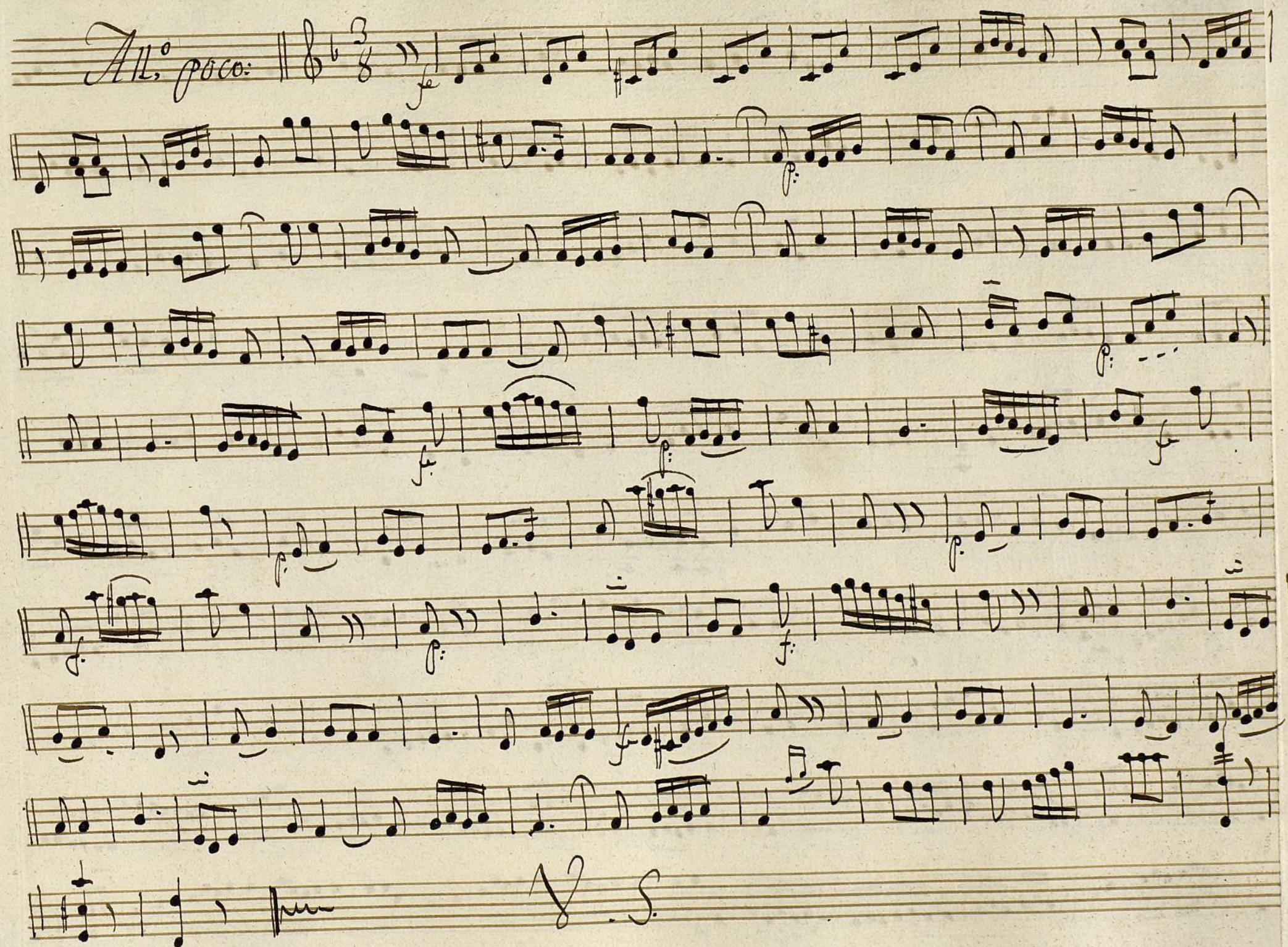
Alleg.^{to}

Allegro.

Minue. || $\text{G}^{\flat} \text{ 3/4}$ 

Seg.⁵ de los Majos: Alleg.^{ro} || $\text{G}^{\flat} \text{ 3/8}$ 

se repiten. || Seg.⁵ de vaillar Facet. ||



Firana

All.^o

Fino

Allegro.

1200055476

Violin 2.º fin de fiesta.

Mus 67-1

1

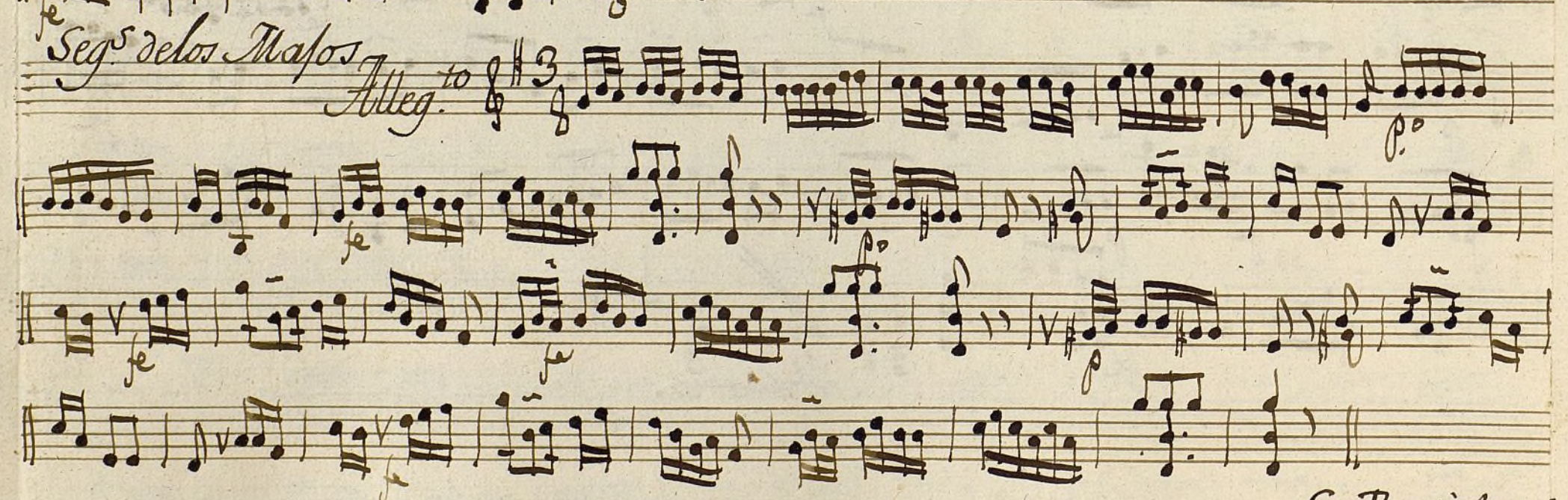
Alleg.^{to} 3/4

Adagio.

Minue 3/4



Seg^a de los Maños Alleg.^{ro} 3/4



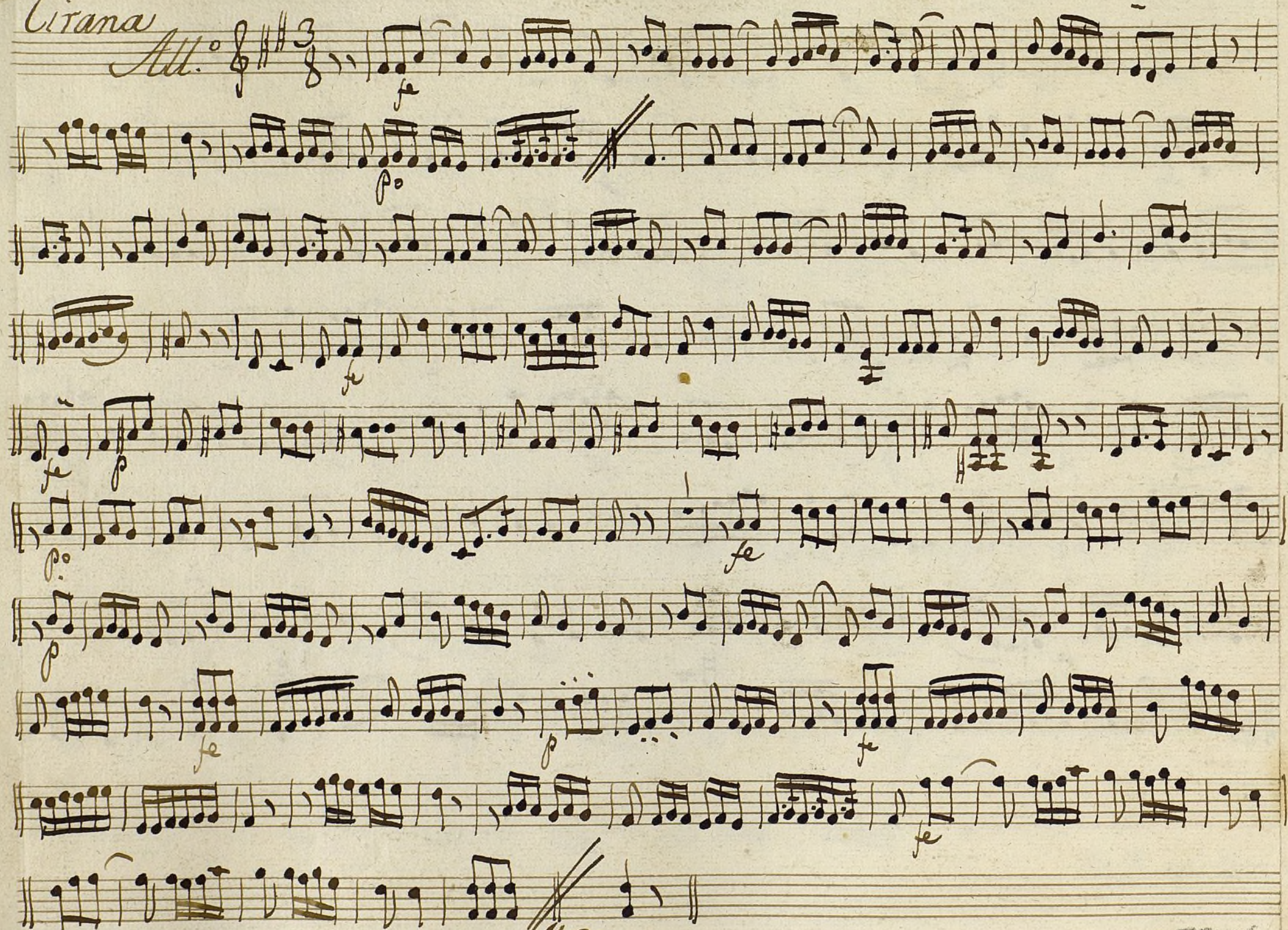
Se Repiten.

All. poco. 3/8

The musical score is written on eight staves. It begins with the tempo marking *All. poco.* and a 3/8 time signature. The notation includes a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. Dynamic markings such as *p* (piano) and *fe* (forte) are used throughout the piece. The music is written in a single system across the staves.

Tirana

All.^o



Al Segno.

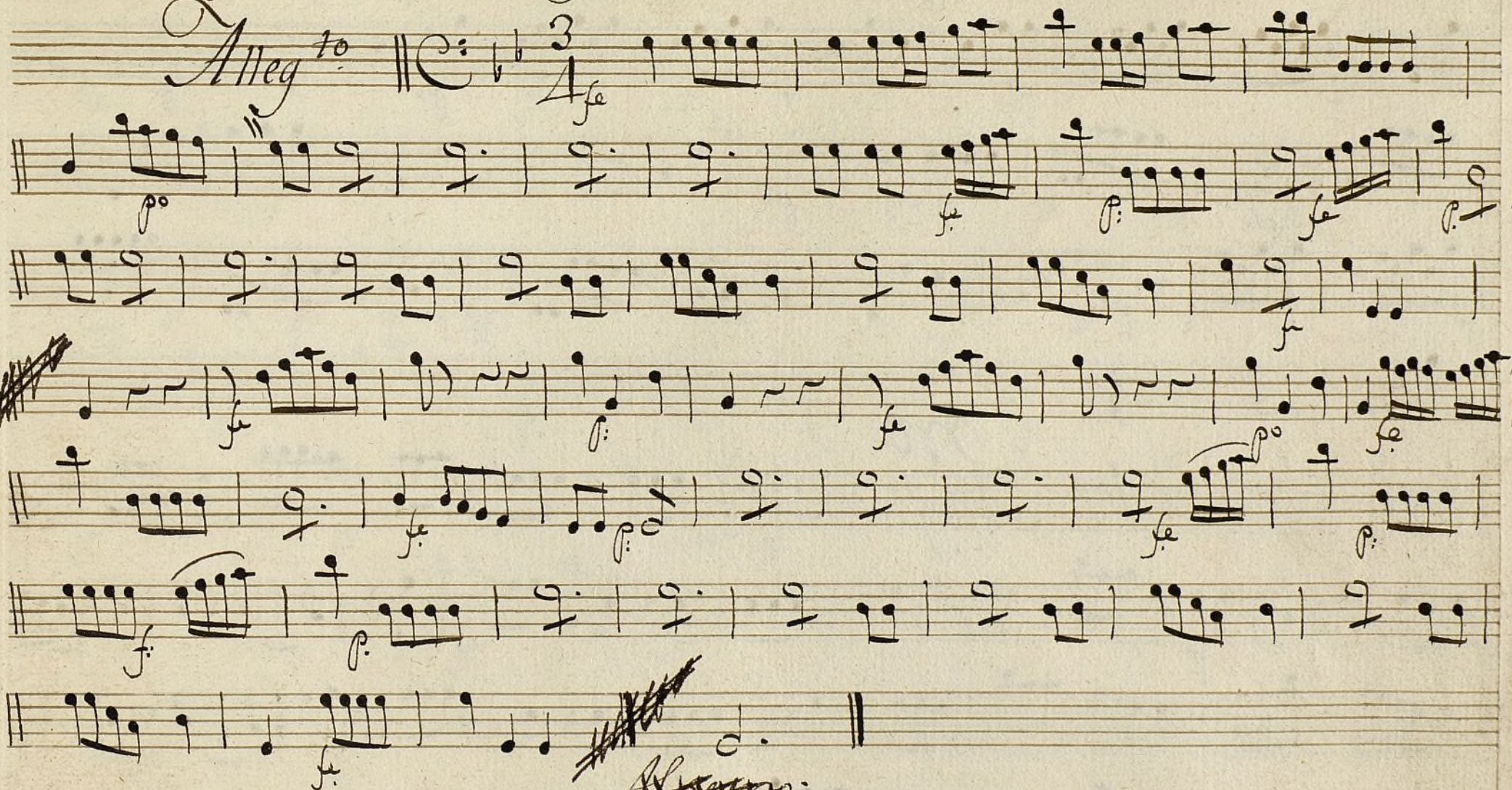
Ayuntamiento de Madrid

12000 55456

Bajo: fin de fiesta.

MUS 67-1

Alleg^{ro}



~~Allegro:~~

Minue: ^{no} $\text{C} \flat \frac{3}{4}$

Seg.⁵ de los Majos: ^{no} *Alleg.^{to}* $\text{C} \sharp \frac{3}{8}$

Se Repiten: // y

All.^o poco. *No*

The musical score is written on eight staves. It begins with the tempo marking *All.^o poco.* and a handwritten *No*. The time signature is 3/8. The notation features a variety of note values and rests, with dynamic markings of *f* and *p* indicating changes in volume. The piece ends with a double bar line and the marking *V. 5.*

Firana:

All.^o

Bajo fin de fiesta.

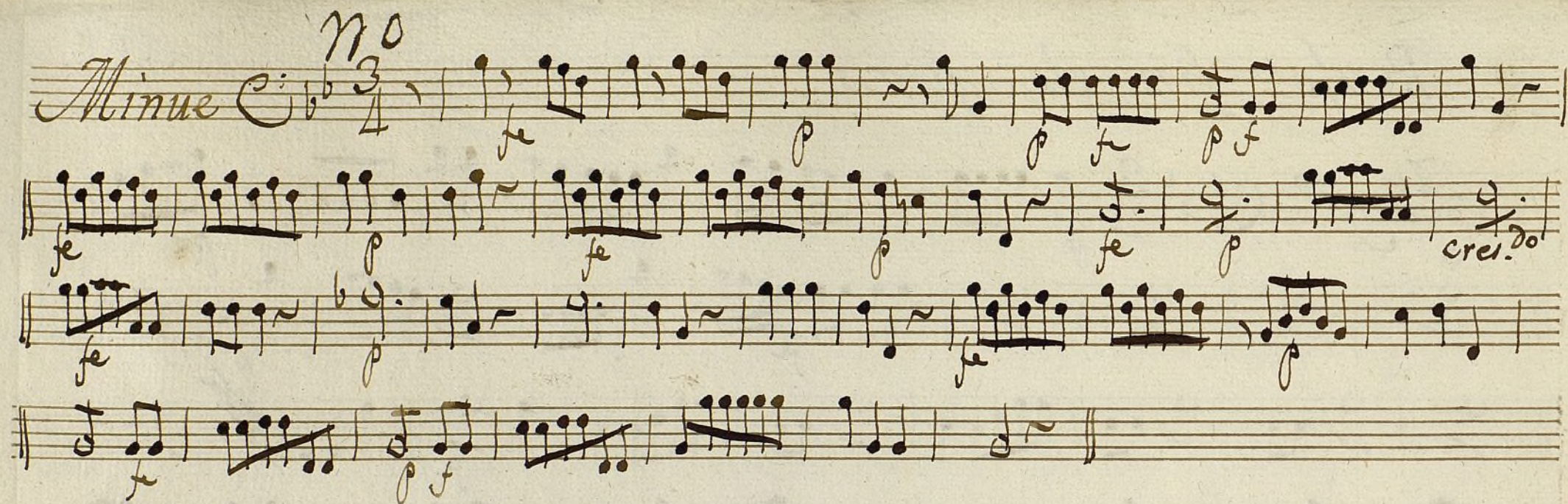
MOJ 67-1

4

Alleg.^{to}

~~Algebras.~~

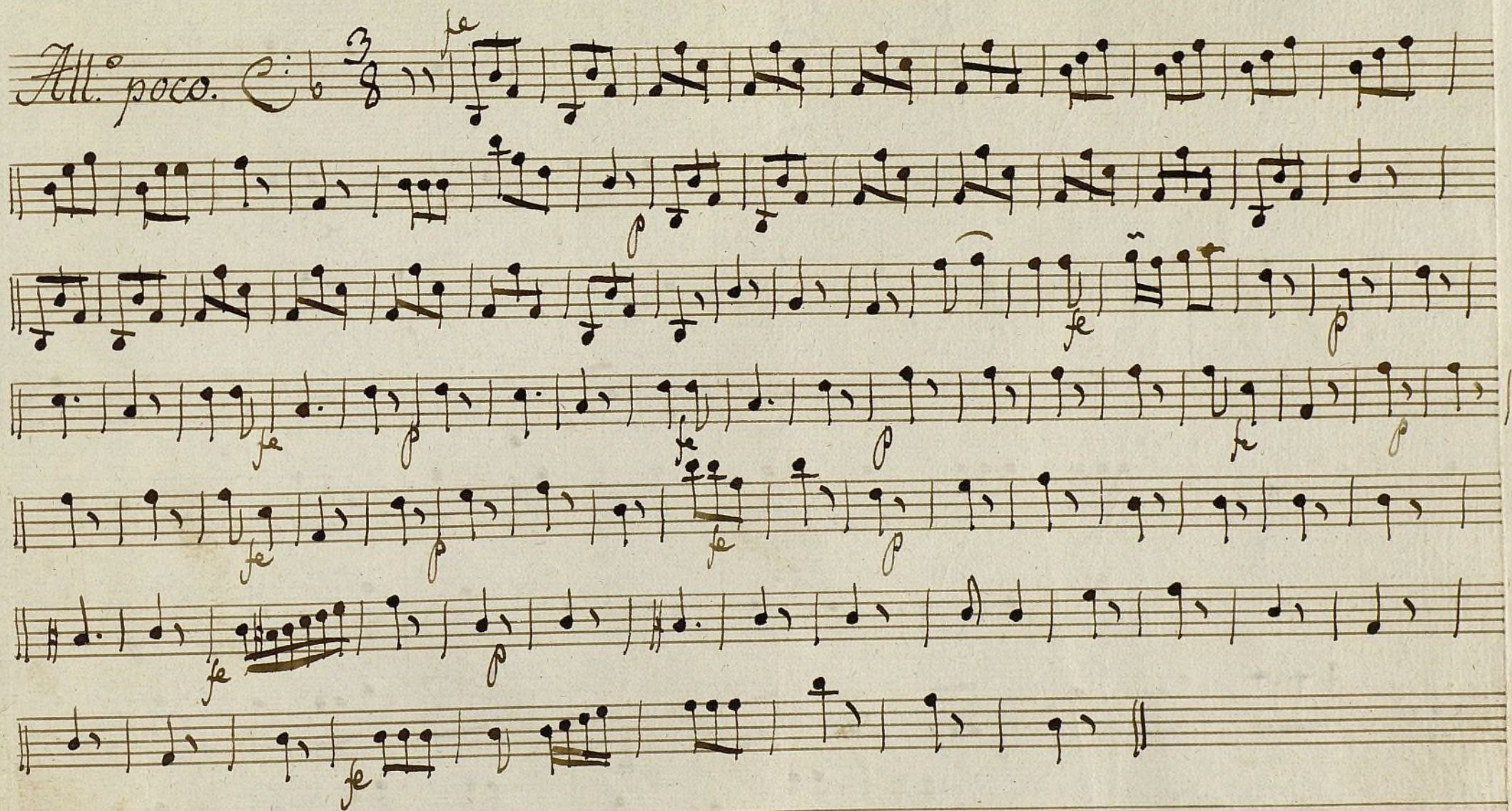
Minue ^{No} *C* $\frac{3}{4}$



Seq. delos Mapos. ^{No} *Alleg.^{to}* *C* $\frac{3}{8}$



Si si



Tirana



Allegro.